

MANIFESTAÇÃO DE INTERESSE PARA CAPACITAÇÃO EM ADMINISTRAÇÃO OPERACIONAL DE BENS E SERVIÇOS PÚBLICOS, NO POSTO ADMINISTRATIVO DE PALMA, DISTRITO DE PALMA

O Projecto Mozambique LNG abrange a construção de uma Vila de Reassentamento para a realocação da população a ser fisicamente deslocada da área de construção da planta de LNG para à recém-construída vila de Quitunda, na Província de Cabo Delgado.

Como parte do processo de realocação, a Total E&P Mozambique Area 1, Lda. (Total) compromete-se em apoiar o governo local durante o período de transição em que se fará faseadamente a entrega da vila de Quitunda até que o governo local assuma a sua total responsabilidade. Como parte do plano de entrega, a Total compromete-se em prover treinamento apropriada para apoiar no desenvolvimento e manutenção dos serviços governamentais na vila de Quitunda (incluindo a Administração de edifícios públicos tais como biblioteca, centro de comunidade, mercado e cemitério), escola primária, centro de saúde, posto policial entre outras infra-estruturas, de modo a garantir a Administração funcional da operação e manutenção da infra-estrutura e a prestação dos serviços a população realocada.

Neste context, a Total convidar as entidades interessadas a apresentar uma Manifestação de Interesse (Mdi) para a prestação de serviços relacionados à Capacitação de pessoas para Administração operacional de bens e serviços públicos, a serem prestados no Distrito de Palma, Província de Cabo Delgado. O programa de Capacitação inclui:

- **Desenvolvimento de um pacote de suporte operacional:** desenvolver e fornecer o pacote de suporte operacional para o Posto Administrativo de Palma que irá fornecer a base de referência para a administração contínua de infra-estruturas e serviços públicos da vila de Quitunda;
- **Fornecimento de Treinamento:** desenvolver e fornecer um programa de treinamento para auxiliar a equipe governamental a implementar efectivamente o pacote de suporte operacional. O desenvolvimento deste pacote de treinamento deverá ajudar a equipe do governo que

EXPRESSION OF INTEREST FOR CAPACITY BUILDING FOR OPERATIONAL ADMINISTRATION OF PUBLIC GOODS AND SERVICES, PALMA ADMINISTRATIVE POST, PALMA DISTRICT

The Mozambique LNG Project involves the construction of a Resettlement Village for relocation of the population to be physically displaced from within the LNG plant construction area to the newly-constructed replacement village of Quitunda, in Palma, Cabo Delgado Province.

As part of the relocation process, Total E&P Mozambique Area 1, Lda. (Total) is committed to support the local Government during the village of Quitunda handover and transitional period until the local Government assume its full responsibility. As part of the handover plan, Total is committed to deliver appropriate training to support the development and maintenance of government services in the village of Quitunda (inclusive of administration of public buildings such as a library, a community centre, a market place, a cemetery), primary school, health centre and police post among others so as to ensure functional administration of the operation and maintenance of infrastructure and the delivery of services they provide to the relocated population.

In this context, Total invites interested entities to submit an Expression of Interest (EoI) for the provision of services related to Capacity Building for Operational Administration of Public Goods and Services, to be provided in Palma District in Cabo Delgado. The capacity building program includes:

- **Development of an Operational Support Package:** to develop and deliver the operational support package for Palma Administrative Post that will provide the reference basis for ongoing administration of public infrastructure and services in the village of Quitunda.
- **Delivery of Training:** to develop and deliver a training program to assist the government staff to effectively implement the operational support package. The development of this training package will assist the government personnel that operate, provide and maintain government services in infrastructures in the village understanding

opera, fornece e mantém serviços governamentais das infra-estruturas da vila, a entender como executar suas funções e responsabilidades, resultando em uma organização eficaz para operações sustentáveis.

A Mdi deverá fornecer informações detalhadas sobre as competências e experiência relevantes da empresa ou entidade. Empresas ou entidades adequadamente experientes podem manifestar interesse como consórcio, caso em que a manifestação de interesse deve incluir uma definição clara das funções e responsabilidades dos membros do consórcio. A participação de empresas ou entidades nacionais é incentivada.

A seguinte documentação deve igualmente ser incluída:

- Estatutos actualizados (conforme publicado no Boletim da República).
- Certificado actualizado de registo comercial
- Licença operacional ou documento equivalente emitido pelas autoridades competentes
- Provas de registo fiscal (NUIT) e declaração de início de actividade (M/01C e M02)
- Perfil da empresa
- Descrição detalhada de serviços similares oferecidos
- Carteira de projectos executados

A Manifestação de Interesse com o assunto: **CAPACITAÇÃO EM ADMINISTRAÇÃO OPERACIONAL DE BENS E SERVIÇOS PÚBLICOS** deve ser submetida até às 17:00 (UTC+2) do dia 14 de fevereiro de 2020, para o seguinte endereço electrónico: rscontractsMOZ@Total-Africa.com

how to execute their roles and responsibilities resulting in effective organization towards sustainable operations.

The EoI shall provide detailed information about the competences and relevant experience of the company or entity. Suitably experienced companies or entities may express interest as a consortium, in which case the Expression of Interest should include clear definition of roles and responsibilities of consortium members. The participation of national companies or entities is encouraged.

The following documentation should also be included:

- Updated Articles of Association (as published in the Official Gazette).
- Updated Certificate of Commercial Registration
- Operational License or equivalent document issued by the relevant authorities, valid for the last 90 days
- Evidence of tax registration and commencement of activity declaration (M/01C e M02)
- Company profile
- Detailed description of similar services offered
- Portfolio of projects rendered

The Expression of Interest with the subject: **CAPACITY BUILDING FOR OPERATIONAL ADMINISTRATION OF PUBLIC GOODS AND SERVICES** shall be submitted no later than 17:00 (UTC+2) of 14th February 2020, to the following Electronic address: rscontractsMOZ@Total-Africa.com